An. I — Udin, Joibe 28 di Jugn 1883 — Numar 18

FLOREAN DAL PALAZZ

— Al salte fur la Joibe —
(in fin ch' al varà fiat)

Ogni doi numars 5 centesins l'un — bez subit

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarene e in Borg di S. Bortolomio

REDAZION : su la fontane di piazze Contarene — AMINISTRAZION : su la fereade de Vigne

Par altri **Florean** *al si lassarà ciatà, quand che covente, in Stamparie Jacob e Colmegne.*

Tiradure 5000 copiis.

Florean al Redentor.

Al è un piezz che no us contavi nuje sun ches nininis di Ancelis. Ce olèso? O vevin ciatat da dì jo e Vitorie. Jo o soi persuadut che qualchidun, zelos des confidenzis che Vitoriute mi faseve, a la vebi mitude sù cuintri di me; e in fazz, Vitorie a mi ha fate muse dure par une vore di dis a la lunge, ma po' e ha finit cul fà la pas. Cioh! puare frute! no podeve sta plui, je, senze dal so Floreanutt, (a mi clame cul diminutiv cumò). Lis consolazions dal plevan no i bastavin a compensâle di ches che veve piardudis lând in còlare cun me: e une biele matine o me hai vidude a capità donge, rossutte in muse, un pôc imbredeade, e cun d'une voe di tornà a tacà che no podeve plui. Jo volevi tignì dur, ma je mi domandà perdon cun tante buine maniere e, fifand, mi prometè di no fâmi plui cussì, che, ce oleso? umin si è! no podèi plui sta in strope nance jo e...... la pas e fò fate.

Oh! ce tantis che m' in d' ha contadis! Lassìn sta de uère che i han fate par vie de relazion che veve cun me. Parcè che covente ch'o saveis che, par ciarte int, 'l ufindi Dio a nol sta migo tal fâ il mal, al sta nome tal no ciatà dutt ben fatt chell che fâsin i predis. E po', simpri fevelland come ch'a fevele che ciarte int, il peciat, fintenemai ch'al sta scuindut, a nol è peciat! Ce bielis massimis, no mo'!

Dal rest, une a la volte, us es contarai ben dutis jo. An d' è plui che no avemariis su la corone.

Intant, ves di savè che la Sozietat des Ancelis dal Redentor no jè migo no une Sozietat disperade. Sì po! E han fatt su un biell grum di bezzuss. Tant che il Plevan, par no ve che seciade di dovè sta simpri lui cu la borse in man, al volè, une biele dì, che lis Ancelis e si scielzessin tra di lor une Cassiere. E lis Ancelis, prontis a ubidì, e han nomenade Cassiere une des plui bielis frutis de Sozietat. E il plevan, contenton, ai consegnà subit in man il capital; e al spere che al vebi di cressi e, dopo, al studie il mud di metilu a pro. — Us tegnarai informaz.

Chest mes di Maj, ogni dì, lis Ancelis e levin, une cumò, une dibott, par no fassi viodi, là vie dal vescul. E jentravin par daur, par chell porton dal ort ch'al è in fazzade de ostarie di Tubele, e, apene drentri e metevin sù un ciamesott blanc, e po' e lêvin disore, dulà che il vescul al ha la capele privade, e là e si ciatavin cu lis Fiis di Marie e cu lis Maris Cristianis. Ce che dal diaul po' e vessin fatt là vie, par tant ch'o vebi procurat di tirâi sù i passarazz, Vitorie no olè dimal par nissun patt. No hai crodut prudenzie di spinzi plui indenant 'l argoment par cumò, ma o hai di fâ tant ch'o hai di fâle vignì jù ance sun chest. E mi han nome contat che, par tindi e capele dal vescul, e scugnivin trascurà dutis lis facendis di famèe. Figurâisi! E squasi dutis po', co tornavin a ciase, e vevin la lune cussì radrose, che nissun no podeve nance cialâlis e che fasevin la malefin cun dugg. Ce biele scuele!

E par uè no us conti altri, o uei lassaus cu la voè par un'altre volte. Pareciâisi a sintind di ches che us farau..... tai bragons dal ridi.

Florean fur de Puarte di Vilalte.

E son dos surs e nance brutis; une e fas la sartore, che altre la bigate.

Joibe stade, di matine buinore, e saran stadis quatri, o lêi a ciapà 'l fresch fur de puarte di Vilalte.

Une des surs, la sartore, e jere ance je a ciapà il fresch ma no jere besole. Un ufizialutt, no sai plui se miedi o spiziar, parcè che jo no m'intind, al leve spassizand sù e jù al brazzutt de sartorele.

Cenonè, la bigate e capità ance je fur de puarte, no vind ciatade tal jett la sur. Oh! se vessis sintud ce improperis che i diseve! une par sorte. Jo o soi restat di clap a sintind tantis, che us garantiss che no puess scrivilis, parcè che son masse gruessis.

'L ufizialutt al se mocà vie, svergonzad di cheste scene, e al lassà impastanaz zuss e vergons.

La sartore e olè alore ciapà la rivinzite, e scomenzà a sunâi pal timp e bigate, disind che hu

par moros un vecio, ch'al saress un sartor galandin da Udin. E no la finive plui nance je, fin che o hai dovut metimi di miezz jo, parcè che o vevi paure che si tirassin pai cjavei. E se lis feminis e scomenzin no si sa quand che la finissin. J hai dat tuart a duttis dos, parcè che, dopo dutt, la robe sporce'si la lave in ciase e no si ven a puarth i pezzoss in publich.

In quant po' al vecio sartor, mi par dàl impussibil ch'al vedi tant murbin ancemò di matèà daur di frutatis, da lis quals lui al po jessi so nono. E saress ore che al ciapass su la corone, che al fasess judizi e che al si pareciass a fâ une buine muart. Ch'al scolti ce che i dîs Florean che al si ciatarà content!

Promessis di Florean.

Se no hai mandat un corispondent apueste a la incoronazion di Mos-ce, al fò parcè che o savevi che no jere reson di seciassi par une robe simil. Ma a Cussignà, che domenie e lunis ch'u ven a jè la famose Sagre, o hai providut par mandà a dutis mes spesis un *reporter*.

Spietàisi dunce di lej, par uè vott:

Florean
a la Sagre di Cussignà

relazion interessantissime par dute la Diplomazie europee, tant al è ver che lis Potenzis la spietin cun tang di brazz aviars par podè metile in tai libris verds, zaj, ross, turchins, etecetarè, etecetarè.

Chell che Florean al sint senze olè.

Tra di un sunador e di un cian .. tant.

— Ben cemud ise lade te uestre Sozietat? Veso fatis lis elezions?
— Po' diambar! no ustu?
— E 'l amigo, lu veso tornat a meti drentri?
— Po tâs, ciar tu, che cheste volte mo' al è restat fur!
— Eh! proprit? Dopo che al jere stat conseir simpri, di in che volte in ca ch'al è jentrat te Sozietat?
— Po no sastu cemud?
— Eh! lu sai ben, che dutis lis voltis che si tratave di gnovis elezions, i diseve in t' une orèle a Tizio e a Sempronio: « *Gioh! us racomandi di lassami fur parcè che jo no puess tindii; ma fàit par altri chell che il uestri cur us inspire.* » E cun chesg lofios al saltave fur conseir ogni volte.
— Si! ma ce crostu tu? a lu fasèvin par stà in buinis cun lui, parcè che al è un omp presuntuòs, supiarbeòs, invidiòs e bon di fâ di dutt fur che ben.
— Ma cheste volte po' i je ves ficiade. E brava!
— Puar cian! al ha vut nome un vot, chell ch'al si ha dat di besol.
— E ce ciche!
— Joih! Al jere fur de grazie di Dio. Al maltratave dugg e squasi al voleve ance giavassi di sozio. Ma ciale, tu' ce qualitat di *Bròcul*!

Corispondenze di Florean.

Cividat, ai 22 di Jugn.

Colat, come ch'a si crodt, il Consèi Comunal di chenti, tich e tacc, si riunirin in fraterne lis sozietas dal païs par burì fur i nons dai gnuvs conseirs ch'al tociarà di sbalotà cu lis gnovis elezions.

Al fò un fracass. Dugg e olevin il so; ma il president, ristabilit 'l ordin, al proponè la liste, intant, di dodis conseirs. Sucedè la votaziòn e, dugg d'acordo, e votàrin par chei: che son:

1. Sior **1000 par cent,** degnissime persone; peciat nome che la natuse lu vedi imparentat cui sfranzèi.
2. Sior **600 par cent,** omp cognossut par cuscienzios e disinteressat, ch'al stadie dute la sante setemane te so buteghe e ch'al vend la robe al dopli dal cost, parcè che in ta chell genar al è besol in païs.
3. Sior **200 par cent,** nuje di manco dal second, ma al bandonà il mistir, par lassàjal a di un forest, vind fazz vonde bez.
4. Sior **75 par cent,** omp ch'al val tant aur ch'al pese, ben viodut dai predis, come sculazze bancs; mal viodut dai pulitichs, parcè che, s'a i capite un sfuei tes mans, a no lu mole plui fintenemai che no lu ha imparat a memorie
5. Sior **60 par cent,** bon diaul che, par la so cunscienze, al ha consumaz dugg i florins ingrumaz sott l'Austrie e, cumò, al s' inflapiss tanche un garòful ciolt sù de cassèle.
6. Sior **40 par cent,** galantomenon tal sò zir, parcè che nol si fâs cognossi nome cul miezz di un mestri di savonade.
7. Sior **45 par cent,** omp pacifich, che sott il macìon vie al fâs ju siei afars; famos ex sunador di trombe.
8. Sior **48 par cent,** omp che nol nui e nol puzze; par altri brav di meti in zir une furtune vignude di Vignesie.
9. Sior **50 par cent,** bon babàn, che dugg no han ce dì sul so contegno, parcè che cun nuje al si ha fatt une pusizion, e magnifich negozi.
10. Sior **55 par cent,** un toro efetiv, ma senze salut; une afezion a la cunscienzie lu tormente tant, di obleâlu a consultà ricetaris e spiziars par un mulitiv.
11. Sior **58 par cent,** brav zovin, *Kedivè* dal païs, plen di judizi e ben viodut dal biel sess.
12. Sior **nuje,** omp di proposit, franc di lenghe, disfurtunat tes sos impresis, nemì acèrimo dal bigliard.

Viod che chesg dodis e son fur dal vada. Beat Cividat s'a ju elèj! Lor di besoi, in d'un an, e frutin il 2226 par cent; e lor cun chest principi, in poc timp, a metaressin il Comun al paregio. Mandi! **Gisulfo.**

Tresèsin, ai 25 di Juin.

Le ambizion di fâ fevelà di sè e cuzle in general dugg i umin. Al è ver che plui di un, pur di rivà a deventà famos, al fâs di ches strambariis che no staressin nè in cil nè in tiare; prove ansei chell matt di Erostrato che, no savind in ce mud fâssi un nom, al la fin cul dâi fûg al tempio di Diane. (*No migo la beciàrie di Udin, veh!*)

Ce maravee duncé che ance Vicenzut di Laipà, il cuntin, come ch'ai disin chenzit, al vedi mitude sù une sagrute te so vile par so ûs e dilett, e par che lis vilis intor a fevêlin de so splendidezze, de so devozion, e che la fame di une tal sagre a passi di secul in secul? (*No migo no chell sfuei di Milan, ch' o orodessis!*)

Bisugne viodi ce spetacui ch' al sa fâ Vicenzutt; e dutt cu la so borse!

Une lengate, cà dal paîs, al diseve ir che al faress mior a spindi i siei bez in qualchi altre maniere plui util par lui, plui decorose pal so stât e di vantazz ance pai altris e no nome par chei scarabeos ai quai, in grazie de sagre, i ha emplat la tripe. Al è ciart che custor, fra un rutt e chellaltri, a ciantarann lis gloriis di Vicenzutt, ma al è probabil che, cun dutt a chest, la storie a si dismentei di registralis.

Par altri, o dirài jo: isal pussibil che un al fâsi t' une maniere pitost che t' un'altre? Second i ciafs tu mi respuindaras tu. Dunce a si puess nome lassà che Vicenzutt, bon omp dal rest, al fâsi ce che al crod di podè fâ.

Saludimi Marie Luigie e stami ben.

Meni Strizze.

Glemone, ai 26 di Juin.

Ance l'aghe de fontane principal, che jè nome che, Dio m'al perdoni, a jè rivade là de casarme dai Alpins; e chest ance in grazie de assistenze di che brave persone che jere in pins dure tanche un pandolo. Ma lui ce colpe and' hajal? Chell nol è il so mistir.

La Direzion dal lavor e podeve nomenà alore ance Noni barbir; almancul i passanz e varessin vut il divertiment di sticâlu cui class.

A culì, cumò, no vin pôre dal fûg; o vin i Pompirs..... se uelin jessi, e se no o farin come prime.

Che Dio nus e mandi buine!

San Cristoful.

Da la zae di Florean.

Eh! i predis e son simpri compagns! Se si trate di ciapà carantans e son dute premure, e ciantin cun dute la vôs che han e ce sajo jo! Se po i capite un puarett, alore no han timp, se la giavin a la svelte, e cun quatri ciacaris a te lu mandin pai trois.

* * *

Sintiit cheste. Un puar diaulatt, Domenie stade, al veve di batià une frute e al visà il muini dal Carmini che pes quatri al saress vignut. Ma cs quatri al ploveve che Dio la mandave e, par conseguenze, al dovè spietà che boni par podè vigni in glesie. Al visà il plevan che al jere dutt pront, ance il copari, ma chell predi al disè che nol vevé timp, che lui nol sa nuje di battisins, e quanche il pari al insistè, alore il plevan al batià la frute sun dos ciadreis, senze taule, nè ciandelis, nè crist, nè nuje.

No s' al jere un sior nol varess fatt cussì! Ce disêso voaltris?

* * *

Al è capitat a la Stazion un gnuv impiegat che mi disin ch' al sedi un ver *Magnaputei*. Al funzione di capoufizi al telegrafo, e là al strapazze dugg i impiegaz come che fossin tantis scovazzis.

Za dis, o jeri a la stazion e o sintii un bordell dal diaul. Mi contarin ch'al sberlave chell impiegat. Mi pararess che une persone civil e dovaress tratà di persone civil, e par jessi rispetàz bisugne rispetà.

Al capit, chell *Magnaputei!*

* * *

Mi contin, e la vend come che le hai comprade, che si stan firmand des azions par fâ sù un gran Teatro di marionetis in zardin par chest S. Lurinz, vidut che nissun si mov par fa vigni alc in tai nestris teatros.

Dopo dutt la idee no jè ciative, parcè che culi lis marionetis e han vud simpri furtune e Recardini al ha fatt i bez cu la pale.

Dunce segno che al paîs lis marionetis i plasin!

* * *

Al par che il Plevan di Redentor al vedi poce furtune cu lis ancelis. Une di chestis, za dis, e jè muarte tal Ospedal. Si tratave dunce di là a compagnâle a l'ultime dimore, come ch' a si use a di, e difatt un biell numar di ancelis e forin prontis. Ma quanche rivarin al Ospedal la puare lor compagne e jere zà stade puartade vie e doverin tornà indaur cun chell gust che jerin vignudis.

Parcè mo il Plevan, prime di fâ mateà diband dutis ches frutatis, no s' informial ben da l' ore precise che han lug i furnerai?

* * *

Cheste po' e je biele. Dugg e saves che *Florean* al va da par dutt, e cussì ance a Meret di Tombe.

Ma chell che al è curios al è che, a Meret di Tombe, il miedi condott, ch' al devi jessi une bravissime persone, al si clame precisamentri *Florean.*

Chest dotor al mi scriv une letare, par che o persuadi i siei malaz che Pieri Florean miedi, a nol ha nuje ce fâ cun Florean dal Palazz di Udin. Ecolo servit!

* * *

Fur de puarte di Glemone si sinfive che altre setemane un davoi che no us dis nuje. Ce jerial?

E jerin dos personis ben vistudis che contrastavin cun d'un puarin. Chest al diseve a chei doi che jerin borsatis, casselis, borsis mutis e altris complimenz di cheste sorte. Al par ch'al vess vut di vê qualchi dosse. E saraun staz borsis chei doi, ma ance chell ch'al zigave al devi ve pôc ce ridi.

Almanco a viodilu!

* * *

E mi han mandat di Vignesie, senze che jo la domandass par altri, une lunge storie su di une ciarte *pantianate* che jere, za fa qualchi an, in tal Colegio Contarini sub-econome, o, come ch'al saress a dî, *vice-facente-funzioni* di pese-crostis di polente.

In vite so no veve, no mai fatt la mestre, ma nance forsi la scuelarie, parcè che no jere buine di nuje.

Cenonè un Proveditor di studis (cé *Cime* di un Proveditor!) al si impensà di puartà a Udin, in tal paîs dai Cuccs, chest biell campion di femine e di fâle nomenà mestre di...... no sai ce jo.

Lis mestris dal Colegio Contarini, co le han savude, a si tacarin tun ridi e tun ridi, che e son daur che ridin ancemò di in che volte in cà.

* * *

Ance cheste a è di contà. Che altre dî, sott gnott, cui che si ciatave su la plazzute dal domo, al viodeve a lâ fur e drentri di che glesie des bielis fantazzutis, che fasevin vigni l'aghe in boce nome a viodilis. Induvinâit mo' ce che levin a fâ! Nuje manco che a confesassi; ordin partit da la so' mestre, une babie di vecie che no us dis.... (a jè *none* che son agns agnorum) e t'al indoman a lis ha compagnadis a S. Spirit a cioli la S.S. Comunion di che perle di Pre Zuan Dal Neri (bon pal Zuss). E a mi contin po', che ogni di chestis puaris fantazzutis, prime di tacassi a lavorà, dutis in coro e scugnin dî sù, ce sajo jo, une prejere lunge lunge, e la *none* a lis compagne cu la corone in man.

Cè us parial mo'? e ce qualitat di progress!!

* * *

Cheste setemane passade, doi sposos novei, dopo di ve partecipat a stampe ai amis e paring il lor matrimoni, come che fâs la nobiltat, e lerin a fa un viazz, come che costumin i siorons; tornaz che forin a ciase si inacuarzerin di no vè nance il jett.

* * *

Un contadin di San Suald al mi scriv une letare par lagnassi dal Miedi comunal. Chest contadin al veve la femine malade, lui al jere in servizi, la femine e mande a clamâ il Miedi. Lui al rispuind che nol ha timp, e senze visitale i fas la fede di lâ tal Ospedal Il contadin al domande come che un Miedi al po fâ un certificat senze viodi i malaz.

Jo o publichi el *fatt come che mi è stat scritt*, se nol è ver mior pal Miedi che al varess mancìat al so dovê, parcè che par nuje la Comune no jù pae. *Ma e jè simpri stade cussì*: puars i puars!

* * *

Te androne dal *Spagnul* e stan nujemanco che tre Maghis.

O hai podut savè qualchi dosse di une di chestis *famosis* feminis che salvin l'umanitat, giavand fur des sachetis dai stupiz i carantans.

Cheste ca e ha il marit che la jude avonde ben tal mistir. E han une spezie di taulin cuviart ator ator di un pano neri. Sott il taulin al sta il marit; la Maghe, quanche vegnin i stupiz e lis stupidis e fâs lis domandis e il marit al rispuind par lor.

No ben spinduz chei bez? E sin dal 1883!

SERVIZI TELEGRAFICH PARTICOLAR

di FLOREAN

Berlin, 27. (*Ore di tirà su i stivai?*) Povere Ludwig-Gabriel von Feagnisberg — Mi stato multo malato per pittima clericale-social*ista-anti*semitica tirata sopra mio stomacco Bitte mi dir se per lavativo oder per vomitorio tua carica sindacal ti evacuato. *Gehorsamster diener.*

Bismark.

Borg di Redentor, 28. (*Ore di mandà il pan tal for*) Ancelis parecìarin un ciadaldiaul di regâi pal plevan, dal qual doman al è 'l onomastich. And è di ogni fate. Guanz, cialzis di sede, papuzzis, *bocis* di dame, butilgis, mazzess di rosis, un covertor di jett e ce sao jo ce tante altre robe. Capissistu la moral de flabe quale che je?

GUIDO ANTONIOLI, gerent responsabil.

Udin, Stamparie Jacob e Colmegne.